

# KIAN Kumusta Kawasaki

Nilalathala sa wikang:, Ingles, Intsik • Koreano, Espanyol, Portugal, Tagalog, at madaling Hapon

Matatagpuan ang isyu nito sa HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>).

(Kouzai)Asosasyong Pandaigdig ng Kawasaki 〒 211-0033 2-2Kizuki Gion-cho, Nakahara-ku, Kawasaki-shi  
Kanagawa Ken TEL044-435-7000 Fax044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\*\*\*\*\*

## ~Sa mga nais mag enroll sa Elementarya sa pasukan ng ABRIL 2015~



Sa mga anak ng Banyaga na nais mag enroll sa publikong elementarya ng kawasaki kinakailangan po ang magpalista at mag apply.

Sa mga tahanan na rehistradong residente ng Kawasaki na may anak na papasok sa elementarya ay makakatanggap ng sulat na impormasyon ng papapalista (enrollment)mula sa Board of Education na sumasakop sa lugar sa mga huling araw ng Setyembre.

[Sino] mga batang ipinanganak mula Abril 2, 2008~Abril 1, 2009

[Kailangang papeles] • papel na aplikasyon sa pagpasok (mayroon ito sa munisipyo • o sa eskwelahan mismo) • isang bagay na magpapatunay ng tirahan at edad

[ Pagpapalista ] Mga ika-unang linggo ng Oktubre

(Sa Nobyembre ay may Health check-up sa eskwelahan para sa mga papasok)

[ katanungan] Ward office at mga sangay nito, inhabitant of ward center department

※ Enrolment ng Hayskul naman ay bandang Disyembre (Impormasyon at tanggapan)

\*\*\*\*\*

Mag-ama/Mag-ina, halina't sumali sa Nihonggo Salon

**\* tanggapan na Isanggol man o maliit pang bata, kasama ang ina/ama \***

◆Sa ika-30 ng Setyembre, sa mga may anak hanggang 2 taong gulang◆

Alamin ang mga bagay na makakatulong sa sanggol man o maliit na bata

sa wikang Hapon. Kung may bagay na hindi alam, magtanong lang po kayo.

**[Kailan?]** mula Oktubre 3~Disyembre 5, 2014 (10beses) 10 : 00~11 : 30

**[Bilang]** mag-ina/mag-ama 10 pares

**[Lugar]** Kawasaki International center

Tokyu Toyoko line, 10 minuto mula Motosumiyoshi Sta.

**[aplikasyon]** Oyako Nihonggo Salon (Hamada)

Mail: [nihongosaron@gmail.com](mailto:nihongosaron@gmail.com) (kouzai) Kawasaki International

Association Telepono : 044-435-7000 <http://www.kian.or.jp/>



## Eksibisyon ng [Doraemon, orihinal na obra maestra]

~minamahal ng buong mundo 「DORAEMON」 Orihinal Eksibisyon~

**[LUGAR]** Fujiko • F • Fujio Museum (16 min. lakad mula Odakyu Mukogaokayuen

**[panahon]** Hanggang Enero 18, 2015

**[bayad ng entrada.]** Adult ¥1000 Junior/Senior-HS student ¥700, Bata (4 taong gulang pataas) ¥500, 3 taong gulang pababa-Libre. (mabibili ang tiket sa Lawson convenience store. Walang mabibiling tiket sa mismong museum)

**[aplikasyon]** Fujiko • F • Fujio Museum TEL : 0570-055-245

# Pagpapayong pang-edukasyon sa mga hayksul na may kaugnayan sa ibang bansa



- ✓ Gabay sa pagpasok sa mataas na paaralan(koukou)sa hindi hapon ang inang wika
- ✓ Magagamit ang wikang banyaga sa problema tungkol sa pagpasok sa koukou.
- ✓ Pwedeng magtanong sa mga may kaugnayan sa dayuhan na mga seniors( sempai).
- ✓ Maaari ding makausap ang mga guro ng mataas na paaralang publiko.
- ✓ May tagasalin ng salita sa Intsik,Tagalog,Portugal at Espanyol.

**LIBRE**

**[Petsa]** Ika-26 ng Oktubre (Linggo) 13 : 00~16 : 00

**[Lugar]** unang palapag sa Hall ng Kawasaki International Center

**[Sino]** Junior high school (1st~3<sup>rd</sup> yr.), Junior HS na nagtapos na, Tagapangalaga , Tagasuporta

**[Bilang]** 100 katao

**[Paglahok]** Sa mga lalahok isulat ang pangalan at numerong pwedeng makontak, at ipadala sa E-mail: mc.tabunka@gmail.com

**[Aplikasyon/inquiry]** Tabunka renraku Kyougi kai Telepono:090-4002-4983

## Libreng Konsultasyon ng Kalusugan para sa mga Dayuhan(health check-up)

**[Kailan?]** Oktubre 19 (linggo) 10 : 00~15 : 00 (tanggapan) ※pwedeng magpacheck-up ng direkta sa araw ng tanggapan, pero kung maaari lamang ay magpareserba muna.

**[Saan?]** Tsurumi Chu-o Chiiki Care plaza (JR • Tokyu-line Tsurumi Sta.5 minutos na lalakaran) \*1-23-26 Tsurumi Chu-o, Tsurumi-ku, Yokohama-shi

**[Klase]** X-ray ng dibdib, sukat ng Blood pressure, check ng ihi, eksamin sa katawan, panayam ng doktor, konsulta sa nutrisyon

**[Tagasalin]** Intsik • Portugal • Espanyol • Tagalog • Ingles at ibpa. (ang wika po ay undecided. Pag malapit na ang araw ng check,makipag-ugnayan po lamang)

**[aplikasyon • pagsali]** MIC Kanagawa TELEPONO:045-314-3368

**LIBRE**

「Pagpapayo sa mga dayuhan sa Kawasaki International Center」 Kung may katanungan o problemang nais isangguni,maaaring kumunsulta dito. (LIBRE)

•Oras ng konsultasyon (10:00~12:00, 13:00~16:00) Telepono 044-435-7000

Wika	Araw
Ingles	Lunes~Sabado
Portugal	Martes•Biyernes
Koreano	Martes•Huwebes

Wika	Araw
Intsik	Martes•Miyerkules•Biyernes
Espanyol	Martes•Miyerkoles
Tagalog	Martes•Miyerkoles



•Kawasaki Ward office Libreng konsultasyon (interbyu) •Asao Ward office libreng konsultasyon

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una at ikatlong Huwebes	14:00~16:30
Intsik	Una at ikatlong Martes	14:00~16:30
Tagalog	Una at ikatlong Martes	9:30~12:00

Wika	Araw	Oras
Ingles	Una at ikatlong Huwebes	9:30~12:00
Intsik	Una at ikatlong Martes	9:30~12:00
Tagalog	Una at ikatlong Miyerkoles	14:00~16:30

\* Libreng Konsultasyon ukol sa Notario Publiko (wikang Hapon)

**Lugar:** center—2F meeting room • **Petsa:** Ika-19 ng Septyembre **Linggo 2:00~4:00pm**  
(magpareserba kung kailangan ng interpreter o tagasalin ng wika)